

STN	Požiar na bezpečnosť Slovník (ISO 13943: 2023)	STN EN ISO 13943 92 0102
------------	---	--

Fire safety
Vocabulary

Sécurité au feu
Vocabulaire

Brandschutz
Vokabular

Táto slovenská technická norma je slovenskou verziou európskej normy EN ISO 13943: 2023. Preklad zabezpečil Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky. STN EN ISO 13943 má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

This standard is the Slovak version of the European Standard EN ISO 13943: 2023. It was translated by Slovak Office of Standards, Metrology and Testing. STN EN ISO 13943 has the same status as the official versions.

Nahradenie predchádzajúcich dokumentov

Táto slovenská technická norma nahrádza anglickú verziu STN EN ISO 13943 z apríla 2024, ktorá od 1. 4. 2024 nahradila STN EN ISO 13943 z decembra 2018 v celom rozsahu.

139222

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2024
Slovenská technická norma a technická normalizačná informácia je chránená zákonom č. 60/2018 Z. z. o technickej normalizácii v znení neskorších predpisov.

Národný predhovor

Táto norma obsahuje národnú informatívnu prílohu Register slovenských termínov.

Norma obsahuje sedem národných poznámok.

Hlavné zmeny oproti predchádzajúcemu vydaniu slovenskej technickej normy sú nasledovné:

- celkovo bolo pridaných 86 pojmov alebo sa zmenili ich definície.

Normatívne referenčné dokumenty

V tomto dokumente sa neuvádzajú normatívne referenčné dokumenty.

Súvisiace právne predpisy

nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 305/2011 z 9. marca 2011, ktorým sa ustanovujú harmonizované podmienky uvádzania stavebných výrobkov na trh a ktorými sa zrušuje smernica Rady č. 89/106/EHS

zákon NR SR č. 133/2013 Z. z. o stavebných výrobkoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

vyhláška MV SR č. 94/2004 Z. z., ktorou sa ustanovujú technické požiadavky na protipožiarnu bezpečnosť pri výstavbe a pri užívaní stavieb

Vypracovanie

Spracovateľ: Ing. Jana Budáčová, Štvrtok na Ostrove

Technická komisia: TK 119 Hodnotenie požiarnej bezpečnosti materiálov a výrobkov

**EURÓPSKA NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM****EN ISO 13943**

September 2023

ICS 01.040.13; 13.220.01

Nahrádza EN ISO 13943: 2017

**Požiarna bezpečnosť
Slovník
(ISO 13943: 2023)**Fire safety
Vocabulary
(ISO 13943: 2023)Sécurité au feu
Vocabulaire
(ISO 13943: 2023)Brandschutz
Vokabular
(ISO 13943: 2023)

Túto európsku normu schválil CEN 15. marca 2023.

Členovia CEN sú povinní plniť vnútorné predpisy CEN/CENELEC, v ktorých sú určené podmienky, za ktorých sa tejto európskej norme bez akýchkoľvek zmien priznáva postavenie národnej normy. Aktualizované zoznamy a bibliografické odkazy týkajúce sa takýchto národných noriem možno na požiadanie dostať od Riadiaceho strediska CEN-CENELEC alebo od každého člena CEN.

Táto európska norma existuje v troch oficiálnych verziách (anglickej, francúzskej, nemeckej). Verzia v akomkoľvek inom jazyku, ktorú na vlastnú zodpovednosť vydal člen CEN v preklade do národného jazyka a ktorá bola oznámená Riadiacemu stredisku CEN-CENELEC, má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

Členmi CEN sú národné normalizačné organizácie Belgicka, Bulharska, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Maltu, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunska, Severného Macedónska, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Srbska, Španielska, Švajčiarska, Švédska, Talianska a Turecka.

CENEurópsky výbor pre normalizáciu
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung**Riadiace stredisko CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel**

Obsah

strana

Európsky predhovor	5
Úvod	6
1 Predmet	7
2 Normatívne odkazy	7
3 Termíny a definície	7
Literatúra	103
Register anglických termínov	105
Národná príloha NA (informatívna) – Register slovenských termínov	111

Európsky predhovor

Tento dokument (EN 13943: 2023) vypracovala technická komisia ISO/TC 92 Požiarna bezpečnosť v spolupráci s technickou komisiou CEN/TC 127 Požiarna bezpečnosť stavieb, ktorej sekretariát je v BSI.

Tejto európskej norme sa musí priznať postavenie národnej normy buď vydaním identického textu, alebo oznámením najneskoršie do marca 2024, a národné normy, ktoré sú s ňou v rozpore, sa musia zrušiť najneskoršie do marca 2024.

Upozorňuje sa na možnosť, že niektoré časti tohto dokumentu môžu byť predmetom patentových práv. CEN nezodpovedá za identifikáciu ktoréhokolvek alebo všetkých takýchto patentových práv.

Tento dokument nahrádza EN ISO 13943: 2017.

Akákoľvek spätná väzba a otázky k tomuto dokumentu sa majú adresovať národnému normalizačnému orgánu používateľa. Kompletný zoznam týchto orgánov je na webovom sídle CEN.

V súlade s vnútornými predpismi CEN-CENELEC sú povinné prevziať túto európsku normu národné normalizačné organizácie týchto krajín: Belgicka, Bulharska, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunsko, Severného Macedónska, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Srbska, Španielska, Švajčiarska, Švédsko, Talianska a Turecko.

Oznámenie o schválení

Text medzinárodnej normy ISO 13943: 2023 schválil CEN ako EN ISO 13943: 2023 bez akýchkoľvek modifikácií.

Úvod

0.1 Všeobecne

Za predchádzajúce dve desaťročia sa v oblasti požiarnej bezpečnosti dosiahol významný pokrok. Znamená sa značný rozvoj pri navrhovaní z hľadiska požiarnebezpečnostného inžinierstva, osobitne pri stavebných projektoch, ako aj rozvoj koncepcií týkajúcich sa návrhov založených na poznaní funkčných vlastností. S postupom rozvoja vzrástla potreba používať v rozsiahlej oblasti požiarnej bezpečnosti dohodnutú terminológiu nad rámec tej, ktorá sa tradične vymedzila na oblasť požiarneho skúšobníctva.

Prvé vydanie tohto dokumentu, ISO 13943: 2000, obsahovalo definície približne 180 termínov. Oblasť technológie, ktorá sa vzťahuje na požiarne bezpečnosť, sa však rýchlo rozvíja a toto vydanie obsahuje mnoho nových termínov a ich definícií, ako aj revidovaných definícií niektorých termínov z predchádzajúcich vydaní.

Tento dokument definuje všeobecné termíny na zostavenie slovníka na požiarne bezpečnosť, vrátane požiarnej bezpečnosti budov a inžinierskych stavieb, či ďalších prvkov v zastavanom prostredí. Norma sa rozširuje, keďže vznikajú a vyvíjajú sa termíny a definície pre ďalšie koncepcie v oblasti požiarnej bezpečnosti.

Je dôležité poznamenať, že pri používaní v legislatíve niektoré termíny požiarnej bezpečnosti môžu mať mierne odlišnú interpretáciu ako v tejto norme. V takom prípade nemusí platiť definícia uvedená v tomto dokumente.

V tomto dokumente sa uvádzajú tieto termíny:

- základné pojmy;
- špecifickejšie pojmy, ako napríklad tie, ktoré sa používajú osobitne v požiarnom skúšobníctve alebo požiarnebezpečnostnom inžinierstve, a možno ich používať v medzinárodných normách ISO a IEC; a
- príbuzné pojmy, ako napríklad termíny používané v stavebníctve a stavebnom inžinierstve.

Štruktúra zodpovedá ISO 10241-1: 2011. Termíny sa uvádzajú v anglickom abecednom poradí a preferované termíny sa uvádzajú tučným písmom okrem neprípustných termínov, ktoré sa uvádzajú bežným typom písma.

0.2 Používanie termínu „predmet“

Pre účely tohto dokumentu sa termín „predmet“ (v anglickej verzii „item“, vo francúzskej verzii „objet“) používa na označenie akéhokoľvek jednotlivého objektu alebo sústavy objektov. Môže zahŕňať napríklad materiál, výrobok, zostavu, konštrukciu alebo stavbu, ako sa vyžaduje v kontexte jednotlivých definícií.

Ak uvažovaný „predmet“ je skúšobné teleso, potom sa používa termín „skúšobné teleso“.

1 Predmet

Tento dokument definuje terminológiu súvisiacu s požiarou bezpečnosťou používanú v medzinárodných normách ISO a IEC.

2 Normatívne odkazy

V tomto dokumente nie sú žiadne normatívne odkazy.

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN